

**ART. 1012S**  
**ART. 1012S/2L**




**ART. 1012AS**  
**ART. 1012AS/2L**





220V-240V~ 60W-300W 50/60Hz ε1E4 

**DIMMER ELETTRONICO**  
**ELECTRONIC LIGHT DIMMER**  
**VARIATEUR ELECTRONIQUE**  
**ELEKTRONISCHER DIMMER**  
**REGULADOR DE LUZ ELECTRONICO**


**I**  
Grado di protezione: IP20  
Per applicazioni in classe: I (Cavi 3G) - II  
Grado di inquinamento: 2  
Tensione nominale di tenuta ad impulso: 2.5kV  
Tipo di servizio: Continuo  
Indice di resistenza alle correnti superficiali: PT1175  
Livello prova filo incandescente: 1 (650°C)  
Protezione incorporata sostituibile: Fusibile T2.5A H 250V



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO 1012S (FIG. 1)**  
Svitare le viti di chiusura A  
Togliere il pulsante B e i coperchi C  
Svitare la vite D della piastrina serracavo E  
Sguainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate  
Collegare l'alimentazione ai morsetti L ed N della scheda elettronica F  
Collegare il cavo lampada ai morsetti contrassegnati  e N della scheda elettronica F  
Assemblare la piastrina serracavo E utilizzando la vite D  
Assemblare i coperchi C e il pulsante B, avvitando le viti A

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO 1012S/2L (FIG. 2)**  
Svitare le viti di chiusura A  
Togliere il pulsante B e i coperchi C  
Svitare la vite D della piastrina serracavo E  
Sguainare e spellare il cavo da collegare come da misure indicate  
Collegare l'alimentazione ai morsetti L ed N della scheda elettronica F  
Collegare i conduttori per la lampada dimmerabile 60W/300W ai morsetti contrassegnati  e N della scheda elettronica F  
Collegare i conduttori per la lampada ON/OFF 200W ai morsetti contrassegnati  e N della scheda elettronica F  
Assemblare la piastrina serracavo E utilizzando la vite D  
Assemblare i coperchi C e il pulsante B, avvitando le viti A

**TOGLIERE TENSIONE PRIMA DI SOSTITUIRE IL FUSIBILE**  
**OPERAZIONE DA EFFETTUARSI ESCLUSIVAMENTE**  
**DA PERSONALE TECNICO SPECIALIZZATO**


**I**  
Degree of protection: IP20  
For class I (Cable 3G) - II appliances  
Pollution degree: 2  
Rated impulse withstand voltage: 2.5kV  
Duty type : Continuous duty  
Proof Tracking Index: PT1175  
Glow wire test level : 1 (650°C)  
Replaceable built in protection: Fuse T 2.5A H 250V



**ASSEMBLING INSTRUCTION 1012S (FIG. 1)**  
Unscrew the closing screws A  
Take out the button B and the covers C  
Unscrew the screw D of the cord anchorage E  
Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated  
Connect supply cable to the terminals L and N of the electronic card F  
Connect lamp cable to the terminal identified by symbol  and N of the electronic card F  
Mount cord anchorage E using the screw D  
Mount covers C and button B, screwing the screws A

**ASSEMBLING INSTRUCTION 1012S/2L (FIG. 2)**  
Unscrew the closing screws A  
Take out the button B and the covers C  
Unscrew the screw D of the cord anchorage E  
Strip the cable to be connected respecting the quotes indicated  
Connect supply cable to the terminals L and N of the electronic card F  
Connect dimmable lamp 60/300W cable to the terminal identified by symbol  and N of the electronic card F  
Connect ON/OFF 200W lamp cable to the terminal identified by symbol  and N of the electronic card F  
Mount cord anchorage E using the screw D  
Mount covers C and button B, screwing the screws A

**SHUT OFF VOLTAGE BEFORE REPLACING THE FUSE**  
**OPERATION TO BE MADE EXCLUSIVELY BY**  
**SPECIALIZED TECHNICAL PERSONNEL**


**UK**  
Degre de protection: IP20  
Utilisation en classe: I (Cable 3G) - II  
Degre de recyclage: 2  
Tension nominale de tenue a l'impulsion: 2.5kV  
Type de service: Continu  
Indice de resistance au courant superficial: PT1175  
Niveau de resistance au fil incandescent: 1 (650°C)  
Protection interne interchangeable: Fusible T 2.5A H 250V



**INSTRUCTIONS DE MONTAGE 1012S (FIG. 1)**  
Devisser les vis de fermeture A  
Oter le bouton B et les couvercles C  
Devisser la vis D du plot du serre-cable E  
Dénuder le cable en respectant les cotes indiquées  
Relier le cable d'alimentation aux bornes L et N de la carte électronique F  
Relier le cable de la lampe aux plots identifiés par le symbole  en N de la carte électronique F  
Assembler le plot du serre-cable E a l'aide de la vis D.  
Assembler les couvercles C et le bouton B, en vissant les vis A.

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE 1012S/2L (FIG. 3)**  
Devisser les vis de fermeture A  
Enlever le bouton poussoir B et les couvercles C  
Devisser la vis D de la platine serre-cable E  
Enlever la gaine et dénuder le cable à relier selon les dimensions indiquées  
Relier l'alimentation aux bornes L et N de la fiche électronique F  
Relier les conducteurs pour la lampe 60W/300W aux bornes indiquées  et N del fiche électronique F  
Relier les conducteurs pour la lampe ON/OFF 200W aux bornes indiquées  et N del fiche électronique F  
Assembler la platine serre-cable E en utilisant la vis D  
Assembler les couvercles C et le bouton poussoir B en vissant les vis A

**COUPER LA TENSION AVANT LE REMPLACEMENT**  
**DU FUSIBLE**  
**SEUL LE PERSONNEL TECHNIQUE SPECIALISE EST**  
**AUTORISE A EFFECTUER CETTE MANIPULATION**


**F**  
Schutzgrad: IP20  
Für Anwendungen in Klasse: I (Kabel 3G) - II  
Verschmutzungsgrad: 2  
Bemessungstoß/ßen spannungsfestigkeit: 2.5kV  
Art der dienstleistung: Stetig  
Beständigkeitsindex gegenüber oderflaechenstrom: PT1175  
Niveau des glühendem versuchsdrachts: 1 (650°C)  
Eingebaute, austauschbare sicherung: Sicherung T 2.5A H 250V



**MONTAGEANLEITUNGEN 1012S (ABB. 1)**  
Die verschlusschrauben A aufschrauben  
Den druckknopf B und den deckel C abnehmen  
Die schrauben D dee kabelklemmplatte E aufschrauben  
Das zu verbindenden kabel, gemäß den angezeigten abmessungen freisetzen. Die versorgung an die klemmen L und N der elektronischen karte F anschließen.  
Das lampenkabel an die gekennzeichneten klemmen  und N der elektronischen karte F anschliessen  
Die kabelklemmplatte E zusammenbauen indem man die schrauben D verwendet.  
Den druckknopf B und den deckel C, zusammenbauen, indem man die schrauben A anzieht

**MONTAGE ANLEITUNG 1012S/2L (FIG. 2)**  
Lösen Sie die Feststellschraube A  
Entfernen Sie Knopf B und Abdeckung C  
Lösen Sie dann Schraube D der Leitungsverankerung E  
Ziehen Sie den Mantel des Kabels zum Anschliessen bis zur Makierung ab  
Schließen Sie das mitgelieferte Kabel an die Klemmen L und N der Elektronikarte F  
Das Kabel für die gedimmte Lampe (min. 60W, max. 300W) an die mit  und N gekennzeichneten Klemmen der Platine F anschliessen  
Das Kabel für die ON/OFF geschaltete Lampe an diemit  und N gekennzeichneten Klemmen der Platine F anschliessen.  
Zugentastung E mit Schraube D festschrauben  
Abdeckung C und Knopf B mit Schraube A festschrauben

**VOR AUSWECHSLUNG DES SCHMEZDRAHTES**  
**SPANNUNG AUSSCHALTEN**  
**REPARATUREN NUR VOM AUTORISIERTEM FACHPERSONAL**  
**AUSFUEHREN LASSEN**

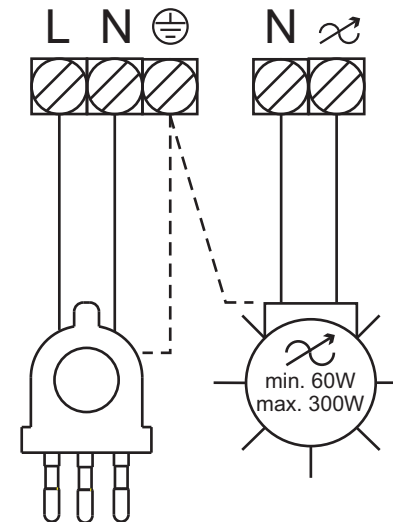
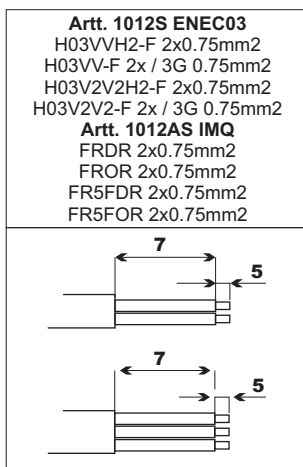
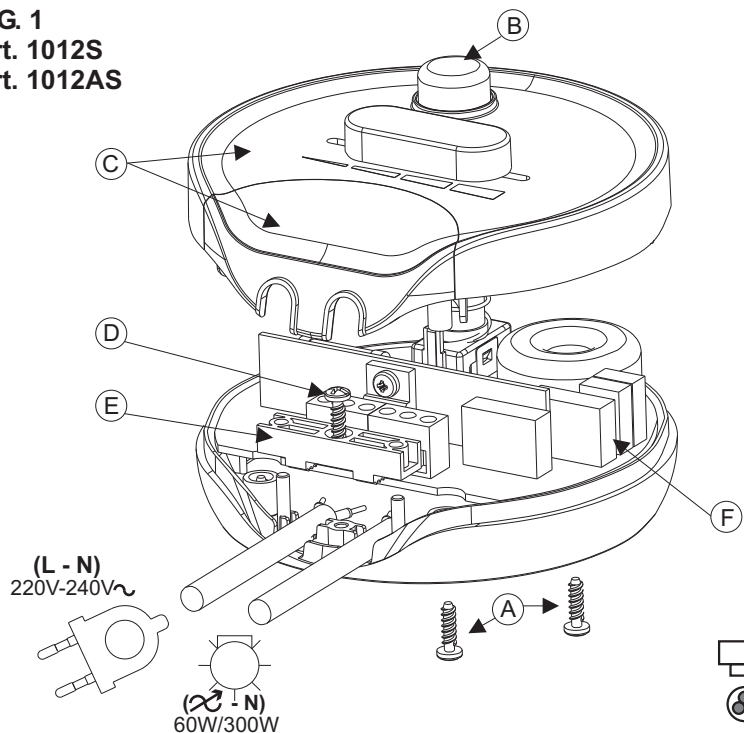
**E**  
Grado de protección: IP20  
Para aplicaciones de Clase I (Cable 3G) - II  
Grado de contaminación: 2  
Tensión nominal de arranque: 2.5kV  
Tipo de servicio : Continuo  
Indice de resistencia a la corriente superficial: PT1175  
Nivel de la prueba del hilo de incandescente : 1 (650°C)  
Protección incorporada sustituible: Fusible T 2.5A H 250V

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE 1012S (FIG. 1)**  
Desenrosca los tornillos de cierre A. Quite el botón B y los tapas C  
Desenrosca el tornillo D de la planchita presacable E  
Desforrar y pelar el cable de conexión con respecto a las medidas indicadas. Conectar el cable de alimentación a los terminales L y N de la tarjeta electrónica F  
Conexionar el cable de la lámpara al terminal identificado con el símbolo  y N de la tarjeta electrónica F  
Montar la planchita presacable E usando los tornillo D.  
Montar el botón B e los tapas C, roscando los tornillo A.

**INSTRUCCION DE MONTAJE 1012S/2L (FIG. 2)**  
Destornillar los tornillos de cierre A  
Coger el pulsante B y los tapas C  
Destornillar el tornillo D de la placa del presa cable E  
Desforrar y pelar el cable a conectar con las medidas indicadas  
Conectar la alimentación a las regleta L y N de la ficha electrónica F  
Conectar los conductores por la lámpara regulable 60W/300W a las regletas marcadas  y N del la ficha electrónica F  
Conectar los conductores por la lámpara ON/FF 200W a las regletas marcadas  y N del la ficha electrónica F  
Unir la placa del presa cable E utilizando el tornillo D  
Unir los tapas C y el pulsante B, atornillando los tornillos A

**DESCONECTAR DE LA CORRIENTE ANTES DE**  
**CAMBIAR EL FUSIBLE**  
**LA OPERACION DEBE SER REALIZADA EXCLUSIVAMENTE**  
**POR PERSONAL TECNICO ESPECIALIZADO**

**FIG. 1**  
**Art. 1012S**  
**Art. 1012AS**



**FIG. 2**  
**Art. 1012S/2L**  
**Art. 1012AS/2L**

